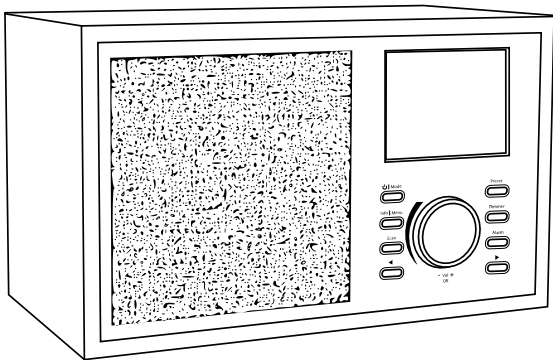


# Radio DAB+/FM z Bluetooth®



pl Instrukcja obsługi

132170KEHB551XXIII • 2023-07

## Drodzy Klienci!

Nowe radio do domu i w trasę – zasilane przez zasilacz sieciowy lub wbudowany akumulator – wyróżnia się czystym dźwiękiem oraz najnowocześniejszą techniką.

Urządzenie oprócz typowego odbioru w paśmie UKF/FM ma funkcję radia cyfrowego (DAB+ / Digital Audio Broadcasting), rozszerzając w ten sposób wybór stacji. Radio ma łącznie 40 miejsc pamięci dla stacji (po 20 na FM i DAB) do zapisywania ulubionych nadawców, a także dysponuje RDS.

Wbudowana funkcja **Bluetooth®** umożliwia łatwe parowanie smartfonów, tabletów lub notebooków. Bezprzewodowe połączenie przez **Bluetooth®** obsługuje przesyłanie plików audio we wszystkich formatach obsługiwanych przez urządzenie mobilne.

Życzymy wiele radości i satysfakcji z użytkowania nowego radia!

# Spis treści

## 4 Wskazówki bezpieczeństwa

## 9 W skrócie (zakres dostawy)

## 11 Przygotowanie do uruchomienia

- 11 Podłączanie zasilacza sieciowego i ładowanie akumulatora

## 12 Funkcje podstawowe

- 12 Włączanie i wyłączanie radia
- 13 Ustawianie głośności
- 14 Wybór trybu
- 14 Zmiana stacji
- 14 Użytkowanie w trybie DAB
- 14 Użytkowanie w trybie FM
- 15 Użytkowanie w trybie AUX
- 15 Użytkowanie w trybie **Bluetooth®**
- 16 Zapisywanie stacji jako ulubionej
- 16 Wywoływanie ulubionych
- 16 Ustawianie ściemniacza

## 18 Informacja | Menu

## 18 Tryb roboczy FM

- 18 Wyświetlanie informacji o stacji

- 19 Wyszukiwanie stacji wg siły sygnału

- 20 Wyszukiwanie wszystkich stacji

- 20 Przesłuchiwanie odtwarzania dźwięku na mono

## 20 Tryb roboczy DAB+

- 20 Wyświetlanie informacji o stacji

- 21 Wybór stacji

- 21 Pełne wyszukiwanie

- 22 Ręczne uruchamianie wyszukiwania stacji

- 22 Usuwanie nieprawidłowych stacji

- 23 DRC

## 23 Ustawienia systemowe

- 23 Ustawianie funkcji uśpienia (wyłącznik czasowy)

- 24 Wyłączanie funkcji alarmu

- 25 Alarm

- 26 Ustawianie korektora dźwięku

- 27 Ustawianie godziny

- 27 Ustawianie oświetlenia

- 28 Ustawianie języka

- |           |                                         |           |                                  |
|-----------|-----------------------------------------|-----------|----------------------------------|
| 28        | Resetowanie do ustawień fabrycznych     | 31        | Słuchawki                        |
| 29        | Ponowne ustawianie stacji radiowej      | 31        | Przyłącze audio                  |
| <b>30</b> | <b>Stosowanie Bluetooth®</b>            | <b>32</b> | <b>Usterka / środek zaradczy</b> |
| 30        | Nawiązywanie połączenia                 | <b>33</b> | <b>Czyszczenie</b>               |
| 30        | Odtwarzanie muzyki                      | <b>34</b> | <b>Utylizacja</b>                |
| <b>31</b> | <b>Stosowanie urządzeń zewnętrznych</b> | <b>35</b> | <b>Dane techniczne</b>           |
|           |                                         | <b>36</b> | <b>Deklaracja zgodności</b>      |

---

## Wskazówki bezpieczeństwa



Radio jest wyposażone w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować radio zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Przechowywać instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Podczas przekazywania radia należy dołączyć również niniejszą instrukcję.

### Przeznaczenie

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego i nie nadaje się do celów komercyjnych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchych wnętrzach. Należy je stosować tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

## **Niebezpieczeństwo dla dzieci**

- Dzieci nie rozpoznają niebezpieczeństw, jakie mogą powstać w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzeń elektrycznych. Dlatego nie wolno pozwalać dzieciom zbliżać się do radia.
- Nie wolno pozwalać dzieciom zbliżać się do materiałów opakowaniowych. Istnieje między innymi ryzyko uduszenia!

## **Niebezpieczeństwo spowodowane elektrycznością**

- Nie zanurzać radia ani kabli i zasilacza sieciowego w wodzie bądź innych cieczach, ponieważ wówczas występuje ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie dotykać radia ani zasilacza sieciowego mokrymi rękami i nie używać go na zewnątrz bądź w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Chronić radio przed wilgocią. Nie ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów, na radu lub w jego bliskim otoczeniu. Naczynie może się przewrócić, a ciecz może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne. Chronić radio również przed kapiącą i pryskającą wodą. Występuje ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podłączać radio tylko do gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami, którego napięcie sieciowe jest zgodne z danymi technicznymi radia.
- Aby rozłączyć radio całkowicie od zasilania elektrycznego, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka. Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.

- Nigdy nie otwierać ani nie wyjmować elementów radia. Nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory obudowy. We wnętrzu obudowy znajdują się części przewodzące napięcie, których dotknięcie może spowodować porażenie elektryczne.
- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, jeśli w trakcie eksploatacji wystąpią usterki, po użyciu, w czasie burzy i przed czyszczeniem radia. Ciągnąć zawsze przy tym za zasilacz sieciowy, a nie za kabel przyłączeniowy.
- Układać kabel przyłączeniowy w taki sposób, aby nie można się było o niego potknąć.
- Kabla przyłączeniowego nie można zaginać ani zginać. Trzymać kabel przyłączeniowy z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Nie uruchamiać radia, jeśli ma widoczne uszkodzenia lub wcześniej zostało upuszczone.
- Nie wprowadzać żadnych modyfikacji w radiu. Zlecać naprawy radia tylko specjalistycznemu warsztatowi lub działowi obsługi klienta. Nieprawidłowe naprawy mogą spowodować poważne niebezpieczeństwa dla użytkownika. W przypadku uszkodzeń kabla przyłączeniowego zwrócić się do specjalistycznego warsztatu lub działu obsługi klienta.

## **Ryzyko wybuchu/oparzeń/pożaru**

- Urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Zamontowanego akumulatora nie można i nie wolno wymieniać ani wymontowywać samodzielnie. Nieprawidłowa wymiana akumulatora grozi wybuchem.

- Wymieniać tylko na ten sam lub równoważny typ akumulatora. Jeśli akumulator jest uszkodzony, należy zwrócić się do specjalistycznego warsztatu lub działu obsługi klienta.
- Nie modyfikować i/lub deformować/rozgrzewać/rozkładać akumulatora.
- Nie ustawiać w pobliżu radia otwartych źródeł ognia, np. palących się świec. Świece i inne otwarte płomienie muszą znajdować się zawsze z dala od radia, aby nie dopuścić do rozprzestrzeniania się ognia.
- Nie ustawiać radia w zamkniętych szafach ani regałach bez dostatecznej wentylacji. Nie zakrywać radia gazetami, obrusami, firankami itp. Zachować wokół radia odległość co najmniej 10 cm. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania w radia.

### **Ryzyko obrażeń ciała/ utraty zdrowia**

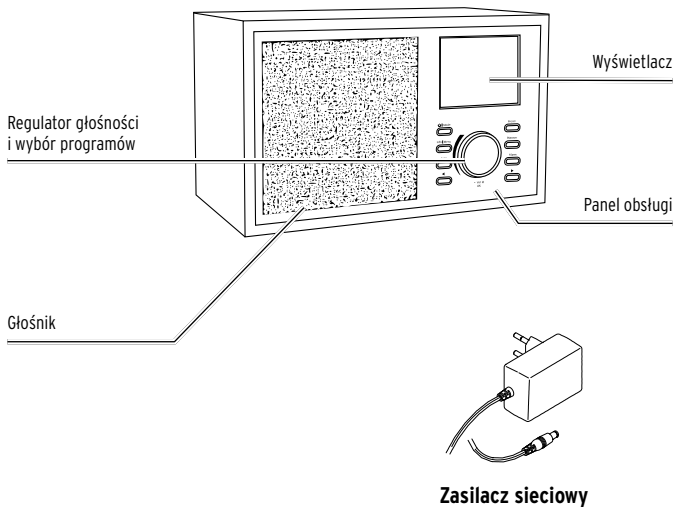
- Słuchanie muzyki przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenia słuchu. Ustawić głośność na takim poziomie, aby można było jeszcze słyszeć odgłosy otoczenia. Ustawiać zawsze najpierw niską głośność przed rozpoczęciem odtwarzania muzyki. Dopiero wtedy zwiększać ewentualnie głośność.

### **Szkody rzeczowe**

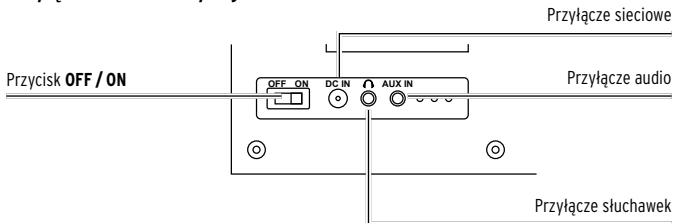
- Ustawiać radio na twardym, równym podłożu.
- Chronić radio przed uderzeniami, upadkiem, pyłem, wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem i skrajnymi temperaturami.

- Nie ustawiać radia bezpośrednio w pobliżu instalacji radiowej lub pól magnetycznych (np. telewizorów bądź innych głośników).
- Zachować dostateczny odstęp od źródeł ciepła, np. kuchenek gazowych lub piekarników.
- Jeśli radio jest przenoszone z miejsca zimnego do ciepłego, w obudowie może powstawać wilgoć kondensacyjna. Pozostawić radio wyłączone przez kilka godzin.
- W głośnikach radia znajdują się silne magnesy. Nie zbliżać kart z paskami magnetycznymi, np. kart kredytowych, debetowych itd. Paski magnetyczne mogą ulec uszkodzeniu. Nie zbliżać do radia również magnetycznych nośników pamięci, zegarków i innych urządzeń, na które może oddziaływać magnetyzm lub których działanie może zostać zakłócone.
- Do czyszczenia nie stosować ostrych środków chemicznych, agresywnych bądź trących środków czyszczących.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w reakcję z materiałem nóżek antypoślizgowych i go zmiękczać. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy ewentualnie umieścić pod radiem antypoślizgową podkładkę.

## W skrócie (zakres dostawy)



## Przylączy na stronie tylnej



## Panel obsługi

### - VOL + / OK

Regulator głośności i wybór programu

### Przycisk Mode

Tryb czuwania

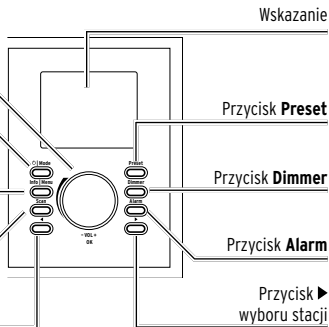
### Przycisk Info | Menu

### Przycisk Scan

Wyszukiwanie stacji

### Przycisk

wyboru stacji



## Przygotowanie do uruchomienia



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - zagrożenie życia z powodu porażenia elektrycznego

- Podłączać produkt tylko do gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami, którego napięcie sieciowe jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Ustawić radio na równym i stabilnym podłożu.
3. Całkowicie wyciągnąć antenę teleskopową.

### Podłączanie zasilacza sieciowego i ładowanie akumulatora

1. Podłączyć radio do dostarczonego zasilacza.
  2. Włożyć wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazdka. Symbol akumulatora pojawia się na wyświetlaczu.
- Animowany symbol akumulatora świeci na zielono: akumulator się ładuje.
  - Symbol akumulatora ma kolor zielony: akumulator jest całkowicie naładowany.

3. Włączyć radio. Nacisnąć w tym celu przycisk **OFF / ON** z tyłu. Na wyświetlaczu pojawia się napis „Welcome Digital Radio”. Wyświetla się godzina i data oraz symbol akumulatora dla statusu ładowania zamontowanego akumulatora.

- Symbol akumulatora jest animowany: akumulator się ładuje.
- Symbol akumulatora jest wypełniony: akumulator jest całkowicie naładowany.

Jeśli radio jest podłączone do sieci, ale wyłączone, akumulator jest ładowany w tle.

Uwaga:

- Proces ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora trwa ok. 4 godzin.
- W trakcie ładowania urządzenia można używać dopiero po 2 godzinach i tylko z głośnością poniżej 25. Oczywiście proces ładowania trwa nieco dłużej.
- W przypadku średniej głośności czas pracy akumulatora wynosi ok. 7 godzin.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy całkowicie ładować akumulator co 3 miesiące.

---

## Funkcje podstawowe

### Włączanie i wyłączanie radia

- ▷ W celu całkowitego włączenia i wyłączenia radia należy przesunąć przycisk **OFF / ON** z tyłu w prawo do pozycji **ON** lub w lewo do pozycji **OFF**.

- ▷ Aby przełączyć radio do trybu czuwania lub włączyć ponownie z trybu czuwania, należy nacisnąć przycisk  | **Mode**.

 Aby rozłączyć urządzenie całkowicie od zasilania elektrycznego, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka.

Kiedy urządzenie znajdzie się w trybie roboczym, najpierw wyświetli się ostatnio wybrana stacja. W najwyższym wierszu wyświetla się tryb roboczy, godzina i status akumulatora. Na środku wyświetlacza widoczna jest stacja, tytuł utworu i wykonawca. W dolnym wierszu wyświetla się symbol mono lub stereo oraz siła sygnału odbioru.

### **Automatyczne ustawienie godziny**

Po włączeniu radia po raz pierwszy synchronizuje się ono automatycznie z czasem lokalnym.

 Jeśli godzina nie ustawi się automatycznie, należy zmienić miejsce ustawienia radia, aby uzyskać lepszy sygnał.

### **Ustawianie głośności**

- ▷ Zwiększanie głośności:  
Obrócić regulator - **VOL + / OK** w prawo w kierunku **+**.
- ▷ Zmniejszanie głośności:  
Obrócić regulator - **VOL + / OK** w lewo w kierunku **-**.

## Wybór trybu

- Aby przechodzić między trybami pracy **DAB+**, **FM**, **Bluetooth®** (połączenie przewodowe z urządzeniem zewnętrznym) i **AUX** (połączenie z urządzeniem zewnętrznym przez kabel), należy nacisnąć kilka razy przycisk  | **Mode**.
- Uwzględnić wskazania na wyświetlaczu.

## Zmiana stacji

1. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby przejść przez listę stacji. Na wyświetlaczu pojawia się wybrana stacja.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby ustawić głośność.

## Użytkowanie w trybie DAB

Urządzenie włącza się przy pierwszym uruchomieniu w trybie roboczym **DAB+** i zaczyna automatyczne przeszukiwanie stacji. Znalezione stacje pojawiają się na wyświetlaczu i zostają zapisane.

Po zakończeniu wyszukiwania data i godzina są synchronizowane automatycznie. Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie „Słuchanie radia DAB”.

## Użytkowanie w trybie FM

1. Nacisnąć w razie potrzeby kilka razy przycisk  | **Mode**, aby wybrać tryb roboczy **FM**.

2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶, aby ręcznie dostroić do określonych częstotliwości o 0,05 MHz na krok.
4. Nacisnąć przycisk  | **Mode**, aby wyjść z trybu roboczego **FM**.

### **Użytkowanie w trybie AUX**

1. Nacisnąć w razie potrzeby kilka razy przycisk  | **Mode**, aby wybrać tryb roboczy **AUX**.
2. Obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby ustawić głośność urządzenia zewnętrznego.
3. Nacisnąć przycisk  | **Mode**, aby wyjść z trybu roboczego **AUX**.

### **Użytkowanie w trybie Bluetooth®**

W celu użytkowania urządzenia zewnętrznego w trybie roboczym **Bluetooth®** musi zostać sparowane urządzenie zewnętrzne. Więcej informacji na ten temat znajduje się w punkcie „Stosowanie Bluetooth®”.

1. Nacisnąć w razie potrzeby kilka razy przycisk  | **Mode**, aby wybrać tryb roboczy **Bluetooth®**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby ustawić głośność urządzenia zewnętrznego.

4. Nacisnąć przycisk  | **Mode**, aby wyjść z trybu roboczego **Bluetooth®**.

## Zapisywanie stacji jako ulubionej

Radio zapisuje w trybie roboczym **DAB+** i **FM** zawsze maksymalnie 20 stacji jako ulubione.

1. Wybrać żadaną stację.
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **Preset**, aż wyświetli się X.(puste).
3. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby wybrać miejsce zapisu.
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
5. Powtórzyć ten proces, aby wybrać kolejne miejsce zapisu.

## Wywoływanie ulubionych

1. Nacisnąć przycisk **Preset**, aby wywołać listę ulubionych.
2. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby wybrać ulubione.
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Ustawianie ściemniacza

Możliwe jest dopasowanie jasności wyświetlacza do jasności otoczenia.

1. Nacisnąć przycisk **Dimmer**, aby wybrać ustawienie jasności wyświetlacza.

2. Nacisnąć raz przycisk **Dimmer**, aby wywołać najniższy stopień oświetlenia. Wyświetlacz jest teraz jeszcze lekko widoczny.
3. Nacisnąć ponownie przycisk **Dimmer**, aby wywołać średni stopień oświetlenia. Wyświetlacz jest dobrze widoczny.
4. Nacisnąć po raz trzeci przycisk **Dimmer**, aby wywołać najsilniejszy stopień oświetlenia. Wyświetlacz jest bardzo dobrze widoczny.
5. Po kolejnym naciśnięciu przycisku **Dimmer** następuje przejście do najniższego poziomu oświetlenia.

## Informacja | Menu

1. Nacisnąć przycisk **Info | Menu**, aby wybrać menu.
  2. Nacisnąć ponownie przycisk **Info | Menu**, aby przechodzić między poniższymi wskazaniami na wyświetlaczu:
    - Wykonawca i tytuł utworu
    - Gatunek muzyczny
    - Stacja
    - Częstotliwość
    - Błąd sygnału i siła sygnału, tryb sygnału
    - Współczynnik kompresji danych
    - Data
- 

## Tryb roboczy FM

### Wyświetlanie informacji o stacji

- ▷ Nacisnąć w trybie roboczym **FM** przycisk **Info | Menu**, aby wyświetlić poniższe informacje o stacji:
    - Tekst radiowy: wskazuje przesuwające się informacje testowe stacji.
-

- Typ programu: wskazuje opis programu nadawanego przez stację radiową.
- Siła sygnału: wskazuje pasek sygnału z aktualną siłą sygnału stacji.
- Godzina i data: wskazuje udostępnione przez stację informacje o godzinie i dacie.
- Częstotliwość: wskazuje częstotliwość nadawania stacji.
- Typ dźwięku: wskazuje typ dźwięku aktualnej stacji (mono).

## Wyszukiwanie stacji wg siły sygnału

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Info | Menu**.
2. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Ustawienia wyszukiwania**.
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**. Na wyświetlaczu pojawiają się opcje **Tylko stacje o silnym sygnale** i **Wszystkie stacje**. Opcja **Tylko stacje o silnym sygnale** rejestruje w trakcie wyszukiwania tylko stacje radiowe, które mają dostatecznie silny sygnał nadawania w lokalizacji użytkownika..
4. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby wybrać żądaną opcję.
5. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Wyszukiwanie wszystkich stacji

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obracać regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Wyszukiwanie pełne**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór. Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie stacji.

## Przestawianie odtwarzania dźwięku na mono

Aby zapewnić pełniejsze wrażenia podczas słuchania, konieczne może być trwałe przestawienie dźwięku na mono.

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania.
2. Wybrać żadaną opcję regulatorem - **VOL + / OK**.
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

---

## Tryb roboczy DAB+

### Wyświetlanie informacji o stacji

- ▷ Nacisnąć w trybie roboczym **DAB+** przycisk **Info | Menu**, aby wyświetlić poniższe informacje o stacji:
  - Tekst wyświetlany dynamicznie (Dynamic Label Segment - DLS): wskazuje udostępnione przez stację informacje w formie tekstu przewijanego.

- Stabilność: wskazuje pasek sygnału z aktualną siłą sygnału stacji.
- Błąd sygnału: zawiera szczegóły dotyczące współczynnika błędów sygnału.
- Częstotliwość kanału: wskazuje numer i częstotliwość kanału nadawania stacji.
- Typ programu (PTY): wskazuje typ i opis programu oferowanego przez stację DAB+.
- Godzina i data: wskazuje udostępnione przez stację informacje o godzinie i dacie.
- Przepływność: prędkość danych, z jaką przesyłany jest sygnał.

## Wybór stacji

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Lista stacji**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby wybrać stację.
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Pełne wyszukiwanie

1. Nacisnąć przycisk **Scan** lub przytrzymać wciśnięty przycisk **Informacja | Menu**, aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie.

2. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Wyszukiwanie pełne**.
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby rozpocząć pełne wyszukiwanie stacji.

### **Ręczne uruchamianie wyszukiwania stacji**

Wyszukiwanie stacji uruchamiane jest automatycznie przy pierwszym włączeniu radia. Można je później uruchomić ręcznie.

1. Nacisnąć przy włączonym radiu przycisk **Info | Menu**.
2. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Wyszukiwanie pełne**.
3. Nacisnąć przycisk **Scan** lub nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby uruchomić wyszukiwanie stacji.

### **Usuwanie nieprawidłowych stacji**

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **nieaktywne stacje**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Wybrać opcję **Tak**, aby usunąć nieprawidłowe stacje.
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## DRC

Za pomocą DRC można ustawić dynamiczne dostosowanie głośności.

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **DRC**.
  2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
  3. Wybrać żadaną opcję regulatorem - **VOL + / OK**:  
**Wysokie / Niskie / Wył.**
  4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
- 

## Ustawienia systemowe

Do ustawień systemowych przechodzi się z każdego trybu roboczego przez funkcję menu.

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Ustawienia systemowe**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

### Ustawianie funkcji uśpienia (wyłącznik czasowy)

Tutaj można wybrać czas, po jakim radio automatycznie przejdzie do trybu czuwania.

---

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Wyłącznik czasowy**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Wybrać żadaną opcję regulatorem - **VOL + / OK**:  
**Wyłącznik czasowy wył. / 15 minut / 30 minut / 45 minut / 60 minut / 90 minut / Ustaw. czasu wyłącznika czasowego.**
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

### **Wyłączanie funkcji alarmu**

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Budzik**.
2. Wybrać **Budzik 1** lub **Budzik 2**.
3. Obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby ustawić alarm na **WYŁ.**
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

### **WSKAZÓWKA**

W miejscach ze słabym odbiorem sygnału DAB może się zdarzyć, że ustawienia czasu nie da się przywrócić po przerwaniu zasilania i dlatego budzenie przez funkcję alarmu nie powiedzie się.

- Sprawdzić po awarii zasilania ustawienia funkcji alarmu.

# Alarm

## Ustawienia alarmu

Można ustawić maksymalnie 2 różne czasy i rodzaje alarmu.

1. Nacisnąć przycisk **Alarm**, aby ustawić alarm.
2. Wybrać alarm.
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
4. Wybrać żadaną opcję i nacisnąć zawsze regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
  - Budzik: *Wyl. / Wł.*
  - Częstotliwość: *Codziennie*
  - Czas budzenia: Godzina
  - Źródło: *Sygnal akustyczny*
  - Czas trwania: Minuty
  - Głośność: Głośność
5. Po aktywowaniu alarmu można wybrać i ustawić następny alarm.
6. Nacisnąć przycisk **Alarm**, aby wyjść z menu.



Nacisnąć w razie potrzeby przycisk **Info | Menu**, aby podczas ustawiania alarmu cofnąć się o jeden krok.

## Wyłączanie dźwięku alarmu

▷ Nacisnąć przycisk  | **Mode**, aby wyłączyć dźwięk alarmu.



Dźwięk alarmu rozlega się jeszcze przez godzinę, jeśli nie zostanie wyłączony.

## Obsługa przycisku drzemki

▷ Kiedy rozlegnie się alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk oprócz  | **Mode**, aby go tymczasowo wyłączyć. Dźwięk alarmu zostaje przerwany na pięć minut, po czym włącza się ponownie.

## Ustawianie korektora dźwięku

Korektor dźwięku służy do dostosowania do brzmienia typowego dla gatunku. Przez specjalne filtry zwiększane lub obniżane są basy, tony wysokie oraz średnie.

1. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia opcji **Korektor dźwięku**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Wybrać żadaną opcję regulatorem - **VOL + / OK**:  
**Normalny / Klasyka / Jazz / Pop / Rock / Mowa / Mój korektor / Konfiguracja mojego korektora.**
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Ustawianie godziny

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Godzina**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Wybrać żadaną opcję regulatorem - **VOL + / OK** i nacisnąć zawsze regulator, aby potwierdzić wybór:
  - Automatyczna aktualizacja: **Każde źródło** (dostępny typ odbioru) / **Tylko DAB+ / Tylko UKF / Żadne**
  - Godzina: **12 godzin / 24 godziny**
  - Format daty: **DD-MM-RRRR / MM-DD-RRRR**

## Ustawianie oświetlenia

Można ustawić, po jakim czasie braku aktywności wyświetlacza następuje ściemnienie.

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Oświetlenie**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Wybrać żadaną opcję regulatorem - **VOL + / OK** i nacisnąć zawsze regulator, aby potwierdzić wybór:
  - Wyłączanie czasu: **Wył. / 10 / 20 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 / 180**.

- Ustawienia aktywnego wyświetlacza: **Wysokie / Średnie / Niskie**
- Ustawianie ściemniania: **Off / Wysoki / Średni / Niski**

## Ustawianie języka

1. Aby ustawić język, należy naciskać przycisk ◀ lub ▶, aż wyświetli się opcja **Język**.
2. Obrócić regulator - **VOL + / OK**, aby wybrać żądany język:  
**angielski / niemiecki / francuski / polski / czeski / słowacki / węgierski**
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Resetowanie do ustawień fabrycznych

Tutaj można resetować wszystkie ustawienia do ustawień fabrycznych.

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Ustawienia fabryczne**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.
3. Wybrać opcję **Tak**, aby zresetować radio do ustawień fabrycznych.
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Aktualizacja oprogramowania

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia wskazania **Aktualizacja oprogramowania**.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór. Wyświetla się wersja oprogramowania.
3. Wybrać opcję **Tak**, aby zaktualizować oprogramowanie radia.
4. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór.

## Ponowne ustawianie stacji radiowej

Można ponownie ustawić swoje stacje radiowe, aby zapisać nowe stacje lub ustawić nowy region. Ustawione wcześniej stacje pozostają zapisane podczas przeprowadzania pełnego wyszukiwania stacji.

1. Naciskać w trybie DAB przycisk **Info | Menu** i przytrzymać wciśnięty.
2. Nacisnąć przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** momentu wyświetlenia wskazania **Wyszukiwanie pełne**.
3. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór. Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie stacji.

Po zakończeniu dostosowywania radio odtwarza pierwszą stację z listy lub wraca do ostatnio odtwarzanej stacji.

## Stosowanie *Bluetooth*®

W trybie roboczym *Bluetooth*® można połączyć swoje urządzenie mobilne z obsługą *Bluetooth*® i odtworzyć zapisane tam pliki muzyczne przez głośnik radia.



Przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.

### Nawiązywanie połączenia

1. Naciskać przycisk ◀ lub ▶ albo obrócić regulator - **VOL + / OK** do momentu wyświetlenia trybu roboczego *Bluetooth*®.
2. Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby potwierdzić wybór. Wyświetla się funkcja **Parowanie Bluetooth**.
3. Otworzyć ustawienia *Bluetooth*® urządzenia mobilnego i wyszukać nazwę parowania **TCM 667576**.
4. Wybrać wyświetlaną nazwę parowania. Po pomyślnym sparowaniu na wyświetlaczu pojawia się informacja **Połączono Bluetooth** i można przesyłać muzykę z urządzenia mobilnego do radia.

### Odtwarzanie muzyki

- ▶ Nacisnąć regulator - **VOL + / OK**, aby przerwać odtwarzanie muzyki lub odtworzyć.

- ▷ Nacisnąć przycisk ►, aby przejść do następnego utworu lub nacisnąć przycisk ◀, aby przejść do poprzedniego utworu.
  - ▷ Obrócić regulator - **VOL + / OK** zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność lub obrócić regulator - **VOL + / OK** przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.
- 

## Stosowanie urządzeń zewnętrznych

### Słuchawki

Można słuchać radia przez słuchawki, wkładając wtyczkę typu jack 3,5 mm z tyłu urządzenia w gniazdo słuchawek.

- ▷ Wyregulować głośność, obracając regulator - **VOL + / OK**.

### Przyłącze audio

Można korzystać z głośnika radia do odtwarzania zewnętrznych źródeł dźwięku.

1. Nacisnąć przycisk  | **Mode**, aż na wyświetlaczu pojawi się **AUX**.
2. Połączyć głośnik przez kabel audio 3,5 mm z urządzeniem audio.

## Usterka / Środek zaradczy

Jeśli usterki występują również po zalecanych działaniach, należy zwrócić się do naszego działu obsługi klienta lub specjalistycznego warsztatu. Nigdy nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.

| Problem                | Środek zaradczy                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Brak działania       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić, czy radio jest podłączone do sprawnego gniazdka.</li><li>• Sprawdzić, czy mała wtyczka zasilacza sieciowego jest prawidłowo włożona w przyłącze sieciowe radia.</li></ul> |
| • Brak dźwięku         | • Upewnić się, że regulator głośności nie jest ustawiony na najniższym stopniu.                                                                                                                                              |
| • Zły odbiór           | • Wyregulować antenę teleskopową lub wybrać inną lokalizację.                                                                                                                                                                |
| • Zakłócenie działania | • Jeśli nie działa żadne z powyższych rozwiązań, należy spróbować odłączyć i podłączyć zasilacz sieciowy.                                                                                                                    |

## Czyszczenie



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - zagrożenie życia z powodu porażenia elektrycznego

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka przed wyczyszczeniem radia.
- Urządzenia nie wolno narażać na działanie wilgoci. Chronić je również przed kapiącą i przyskającą wodą.

**WSKAZÓWKA** - szkody rzeczowe

- Do czyszczenia nie stosować ostrych środków chemicznych, agresywnych bądź ściernych środków czyszczących.
- ▷ W razie potrzeby przetrzeć urządzenie suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

## Utylizacja

Artykuł i jego opakowanie zostały wykonane z wysokiej jakości materiałów, które można ponownie wykorzystać. Zmniejsza to ilość odpadów i chroni środowisko. Utylizować **opakowanie** posortowane. Skorzystać przy tym z lokalnych możliwości zbiórki papieru, tektury i lekkich opakowań.



**Urządzenia, baterie i akumulatory** oznaczone tym symbolem nie mogą być utylizowane z odpadami domowymi!

Istnieje ustawowy obowiązek utylizowania starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku niewłaściwego przechowywania i utylizacji mogą zaszkodzić środowisku i zdrowiu. Informacje o punktach zbiórki, które bezpłatnie przyjmują stare urządzenia, dostępne są w administracji gminy lub miasta. Rozładowane baterie i akumulatory muszą być oddawane w punkcie zbiórki administracji gminy i miasta bądź w specjalistycznych sklepach sprzedających baterie. W akumulatorach litowych należy przed utylizacją zakleić styki.

**Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest zamontowany na stałe i nie można go wyjąć bez zniszczenia obudowy. Nieprawidłowy demontaż wiąże się z ryzykiem bezpieczeństwa. Dlatego urządzenie należy zwracać nieotwarte do punktu zbiórki, w którym urządzenie i akumulator zostaną prawidłowo zutylizowane.

## Dane techniczne

|                                                              |                                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Model:                                                       | 667 576                                            |
| Zakresy częstotliwości:                                      | FM 87,5-108 MHz<br>DAB 174-240 MHz                 |
| Wyjście:                                                     | gniazdo słuchawek 3,5 mm                           |
| Wejście:                                                     | gniazdo Aux-In 3,5 mm                              |
| Zasilacz sieciowy (tylko UE)                                 | AD0600501000EU                                     |
| Producent:                                                   | SHENZHEN Adition Audio<br>Science & Technology Ltd |
| Wejście:                                                     | 100-240 V ~ 50/60 Hz                               |
| Wyjście:                                                     | 5,0V DC / 1,0 A / 5,0 W                            |
| Moc wyjściowa:                                               | 1 x 3 W                                            |
| Temperatura otoczenia                                        | 10-40°C                                            |
| Pobór mocy w stanie bez obciążenia:                          | 0,07 W                                             |
| Pobór mocy w trybie czuwania:<br>(zasilacz sieciowy i radio) | < 1 W                                              |
| Moc wyjściowa radia:                                         | 1 x 3 W                                            |
| Wersja Bluetooth®:                                           | 5.0                                                |
| Zasięg:                                                      | maks. 10 m (na otwartym obszarze)                  |

|                        |                                                          |
|------------------------|----------------------------------------------------------|
| Zakres częstotliwości: | od 2,402 GHz do 2,480 GHz                                |
| Poziom mocy:           | < 10 dBm                                                 |
| Akumulator:            | litowo-jonowy<br>3,7 V / 2000 mAh                        |
| Energia znamionowa:    | 7,4 Wh<br>(testowano wg UN 38.3)                         |
| Czas ładowania:        | ok. 4 godzin                                             |
| Czas odtwarzania:      | ok. 7 godzin                                             |
| Producent:             | Commaxx BV, Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia |

---

## **Deklaracja zgodności**

Firma Commaxx BV niniejszym oświadcza, że ten produkt w momencie wprowadzenia do obrotu spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe przepisy dyrektywy 2014/53/UE. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie [https://commaxx-certificates.com/doc/667576\\_doc.pdf](https://commaxx-certificates.com/doc/667576_doc.pdf)

Produkt może być wprowadzany do obrotu w następujących krajach:  
Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry

---

**Numer artykułu : 667 576**

---